

---

---

**4th Session, 57th Legislature  
New Brunswick  
62-63 Elizabeth II, 2013-2014**

---

---

---

---

**4<sup>e</sup> session, 57<sup>e</sup> législature  
Nouveau-Brunswick  
62-63 Elizabeth II, 2013-2014**

---

---

## **BILL**

**4**

**An Act to Amend the  
Fish and Wildlife Act**

Read first time: November 6, 2013

Read second time:

Committee:

Read third time:

---

---

**HON. PAUL ROBICHAUD**

---

---

## **PROJET DE LOI**

**4**

**Loi modifiant la  
Loi sur le poisson et la faune**

Première lecture : le 6 novembre 2013

Deuxième lecture :

Comité :

Troisième lecture :

---

---

**L'HON. PAUL ROBICHAUD**

---

---



2013

**BILL 4**

**PROJET DE LOI 4**

**An Act to Amend the  
Fish and Wildlife Act**

**Loi modifiant la  
Loi sur le poisson et la faune**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, édicte :

**1** *Subsection 1(1) of the Fish and Wildlife Act, chapter F-14.1 of the Acts of New Brunswick, 1980, is amended in the definition “resident”*

**1** *Le paragraphe 1(1) de la Loi sur le poisson et la faune, chapitre F-14.1 des Lois du Nouveau-Brunswick de 1980, est modifié à la définition « résident »,*

*(a) in paragraph (e) by striking out “or” at the end of the paragraph;*

*a) à l’alinéa e), par la suppression de « ou » à la fin de l’alinéa;*

*(b) in paragraph (f) of the English version by adding “or” at the end of the paragraph;*

*b) à la version anglaise de l’alinéa (f), par l’adjonction de « or » à la fin de l’alinéa;*

*(c) by adding after paragraph (f) the following :*

*c) par l’adjonction de ce qui suit après l’alinéa f) :*

*(g) a person who was born in the Province and who is a member of the Canadian Forces or the Royal Canadian Mounted Police.*

*g) une personne qui est née dans la province et qui est membre des Forces canadiennes ou de la Gendarmerie royale du Canada.*